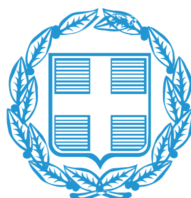


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου 110

3 Μαΐου 2012

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Δημοσίευση υπουργικής απόφασης σχετικά με απόφαση 2040 (2012) του Συμβουλίου Ασφαλείας του Ο.Η.Ε., περί Λιβύης.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2040 (2012) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2040 (2012)

Adopted by the Security Council at its 6733rd meeting, on 12 March 2012

The Security Council,

Recalling its resolutions 1970 (2011) of 26 February 2011, 1973 (2011) of 17 March 2011, 2009 (2011) of 16 September 2011, 2016 (2011) of 27 October 2011, 2017 (2011) of 31 October 2011 and 2022 (2011) of 2 December 2011,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Libya,

Reaffirming its resolutions 1674 (2006) and 1894 (2009) on the protection of civilians in armed conflict, 1612 (2005), 1882 (2009), and 1998 (2011) on children in armed conflict, and 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), and 1960 (2010) on women, peace and security,

Looking forward to a future for Libya based on national reconciliation, justice, respect for human rights and the rule of law,

Emphasizing the importance of promoting the equal and full participation of all sectors of Libyan society, including women, youth and minority communities in the political process in the post-conflict phase,

Recalling its decision to refer the situation in Libya to the Prosecutor of the International Criminal Court, and the importance of cooperation for ensuring that those responsible for violations of human rights and international humanitarian law, including attacks targeting civilians, are held accountable,

Expressing deep concern about reports of sexual violence during the conflict in Libya against women, men and children including in prison facilities and detention centres, and the recruitment and use of children in situations of armed conflict in contravention of applicable international law,

Reiterating that the voluntary, safe and sustainable return of refugees and internally displaced persons will be an important factor for the consolidation of peace in Libya,
Expressing concern at the illicit proliferation of all arms and related materiel of all types, in particular man-portable surface-to-air missiles, from Libya, in the region and its potential impact on regional and international peace and security,
Stressing that national ownership and national responsibility are key to establishing sustainable peace and that it is the primary responsibility of national authorities to identify their priorities and strategies for post-conflict peacebuilding,
Stressing the need for the United Nations to work actively with the Libyan authorities to identify and support delivery of the priorities and strategies for postconflict peacebuilding,
Reaffirming that the United Nations should lead the coordination of the efforts of the international community in supporting the Libyan-led transition and rebuilding process aimed at establishing a democratic, independent and united Libya, and *appreciating* the assistance of the United Nations Support Mission in Libya in convening recent workshops with the Libyan government to identify national needs and priorities,
Noting the centrality of credible elections to a peaceful transition in Libya, *encouraging* the taking of all necessary steps in this regard, and *welcoming* the adoption of a Libyan national electoral law on 28 January 2012 and the establishment of an Electoral Commission on 12 February 2012,
Supporting Libya's intention to strengthen regional security and *taking note* of their proposal to host a regional security conference,
Commending the Libyan authorities for engaging with the International Monetary Fund and World Bank on conducting an assessment of Libya's public financial management framework, and *reiterating* its request that the Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) be informed of the results of that assessment,
Taking note of the Report of the Secretary-General on the United Nations Support Mission in Libya (S/2012/129), including the recommendation for the modification and 12 month extension of the UNSMIL mandate, and *recalling* the letter of 6 March 2012 from Mr. Abdurraheem Al-Kib, Prime Minister of Libya, to the Secretary-General (S/2012/139),
Taking note of the final report of the Panel of Experts submitted pursuant to paragraph 24 (d) of resolution 1973 (2011) and the findings and recommendations contained therein,
Taking note of its briefing by the High Commissioner for Human Rights on 25 January 2012 and the report of the International Commission of Inquiry on Libya to the Human Rights Council of 2 March 2012 (A/HRC/19/68),
Mindful of its primary responsibility for the maintenance of international peace and security under the Charter of the United Nations,
Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,
1. *Welcomes* the recent positive developments in Libya which will improve the prospects for a democratic, peaceful and prosperous future for its people;
2. *Looks forward* to free, fair and credible elections in June 2012 to establish a Constituent Assembly, and *reiterates* the need for the transitional period to be underpinned by a commitment to democracy, good governance, rule of law, national reconciliation and respect for human rights and fundamental freedoms of all people in Libya;
3. *Calls upon* the Libyan authorities to promote and protect human rights, including those of women and people belonging to vulnerable groups, to comply with their obligations under international law, including international humanitarian law and human rights law, and *calls for* those responsible for serious violations of such law, including sexual violence, to be held accountable in accordance with international standards, and *urges* all Member States to cooperate closely with the Libyan authorities in their efforts to end impunity for such violations;
4. *Expresses* grave concern at continuing reports of reprisals, arbitrary detentions without access to due process, wrongful imprisonment, mistreatment, torture and extrajudicial executions in Libya and *calls upon* the Libyan authorities

to take all steps necessary to prevent violations of human rights, *underscores* the Libyan authorities' primary responsibility for the protection of Libya's population, as well as foreign nationals, including African migrants, and *calls for* the immediate release of all foreign nationals illegally detained in Libya;

5. *Encourages* Libya and neighbouring states to engage in order to establish regional cooperation aimed at stabilization of the situation in Libya and to prevent former Libyan regime elements from using the territories of such States to plan, fund or carry out violent or other illicit acts to destabilize Libya and the states in the region, and notes that such cooperation would benefit stability in the Sahel region;

6. *Decides* to extend the mandate of the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL) for a further period of 12 months, subject to review within 6 months, under the leadership of a Special Representative of the Secretary-General, and *decides further* that the modified mandate of UNSMIL, in full accordance with the principles of national ownership, shall be to assist the Libyan authorities to define national needs and priorities throughout Libya, and to match these with offers of strategic and technical advice where appropriate, and support Libyan efforts to:

(a) manage the process of democratic transition, including through technical advice and assistance to the Libyan electoral process and the process of preparing and establishing a new Libyan constitution, as set out in the National Transitional Council's Constitutional Roadmap, and assistance that improves institutional capacity, transparency and accountability, promotes the empowerment and political participation of women and minorities and supports the further development of Libyan civil society;

(b) promote the rule of law and monitor and protect human rights, in accordance with Libya's international legal obligations, particularly those of women and people belonging to vulnerable groups, such as children, minorities and migrants, including through assisting the Libyan authorities to reform and build transparent and accountable justice and correctional systems, supporting the development and implementation of a comprehensive transitional justice strategy, and providing assistance towards national reconciliation, support to ensure the proper treatment of detainees and the demobilization of any children remaining associated with revolutionary brigades;

(c) restore public security, including through the provision of appropriate strategic and technical advice and assistance to the Libyan government to develop capable institutions and implement a coherent national approach to the integration of ex-combatants into Libyan national security forces or their demobilization and reintegration into civilian life, including education and employment opportunities, and to develop police and security institutions that are capable, accountable, respectful of human rights and accessible and responsive to women and vulnerable groups;

(d) counter illicit proliferation of all arms and related materiel of all types, in particular man-portable surface-to-air missiles, clear explosive remnants of war, conduct demining programmes, secure and manage Libya's borders, and implement international conventions on chemical, biological and nuclear weapons and materials, in coordination with the relevant United Nations agencies, the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, and international and regional partners;

(e) coordinate international assistance and build government capacity across all relevant sectors set out in relation to paragraphs 6 (a) to (d), including by supporting the coordination mechanism within the Libyan government announced on 31 January 2012, advice to the Libyan government to help identify priority needs for international support, engaging international partners in the process wherever appropriate, facilitation of international assistance to the Libyan government, and establishing a clear division of labour and regular and frequent communication between all those providing assistance to Libya;

7. *Encourages* UNSMIL to continue to support efforts to promote national reconciliation, inclusive political dialogue and political processes aimed at promoting free, fair and credible elections, transitional justice and respect for human rights throughout Libya;

Arms Embargo

8. *Decides* to terminate the authorization granted in paragraph 13 of resolution 1973 (2011) to Member States to use all measures commensurate to the specific circumstances to carry out inspection pursuant to that paragraph, *decides* further to terminate paragraph 14 of that resolution, and *underscores* the importance of the full implementation of the arms embargo imposed in paragraphs 9 and 10 of resolution 1970 (2011), as modified by resolution 2009 (2011);

Asset Freeze

9. *Directs* the Committee, in consultation with the Libyan authorities, to review continuously the remaining measures imposed by resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011), as modified by resolution 2009 (2011), with respect to the Libyan Investment Authority (LIA) and the Libyan Africa Investment Portfolio (LAIP), and *decides* that the Committee shall, in consultation with the Libyan authorities, lift the designation of these entities as soon as practical to ensure the assets are made available to and for the benefit of the people of Libya;

Panel of Experts

10. *Decides* to extend and modify the mandate of the Panel of Experts, established by paragraph 24 of resolution 1973 (2011), and *decides further* to adjust the mandate to create for a period of one year, in consultation with the Committee and taking into account the current areas of activity, a group of up to 5 experts ("the Panel") under the direction of the Committee to carry out the following tasks:

(a) assist the Committee in carrying out its mandate as specified in paragraph 24 of resolution 1970 (2011);

(b) gather, examine and analyse information from States, relevant United Nations bodies, regional organizations and other interested parties regarding the implementation of the measures decided in resolution 1970 (2011), 1973 (2011) and 2009 (2011), in particular incidents of non-compliance;

(c) make recommendations on actions that the Council, the Committee, the Libyan authorities or other States may consider to improve implementation of the relevant measures;

(d) provide to the Council an interim report on its work no later than 90 days after the Panel's appointment, and a final report to the Council no later than 30 days prior to the termination of its mandate with its findings and recommendations;

11. *Urges* all States, relevant United Nations bodies, including UNSMIL, and other interested parties, to cooperate fully with the Committee and the Panel, in particular by supplying any information at their disposal on the implementation of the measures decided in resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011), and modified in resolution 2009 (2011), in particular incidents of non-compliance;

12. *Encourages* the Panel, while mindful of UNSMIL's responsibility for assisting the Libyan authorities to counter illicit proliferation of all arms and related materiel of all types, in particular man-portable surface-to-air missiles, and to secure and manage Libya's borders, to continue its investigations regarding sanctions non-compliance, including illicit transfers of arms and related materiel to and from Libya and the assets of individuals subject to the asset freeze established in resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011), and modified in resolution 2009 (2011), and *encourages* UNSMIL and the Libyan authorities to support Panel investigatory work inside Libya, including by sharing information, facilitating transit and granting access to weapons storage facilities, as appropriate;

Reporting and Review

13. *Expresses* its intent to review the mandate of the Committee in the event that the measures imposed in resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011), and modified in resolution 2009 (2011) and in this resolution, should be lifted by a future decision of the Security Council;

14. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council on the implementation of this resolution, including all elements of UNSMIL's mandate, every 60 days;

15. *Also requests* the Secretary-General to report to the Security Council following the elections of a Constituent Assembly on steps taken by UNSMIL to engage with the new Libyan government in order to ensure that it continues effectively to support Libya's specific needs, with a view to reviewing and adjusting the mandate as necessary;

16. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 2040 (2012)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 6733η σύνοδό του, στις 12 Μαρτίου 2012

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις του 1970 (2011) της 26ης Φεβρουαρίου 2011, 1973 (2011) της 17ης Μαρτίου 2011, 2009 (2011) της 16ης Σεπτεμβρίου 2011, 2016 (2011) της 27ης Οκτωβρίου 2011, 2017 (2011) της 31ης Οκτωβρίου 2011 και 2022 (2011) της 2ης Δεκεμβρίου 2011.

Βεβαιώνοντας εκ νέου τη σθεναρή του δέσμευση για την κυριαρχία, ανεξαρτησία, εδαφική ακεραιότητα και εθνική ενότητα της Λιβύης.

Βεβαιώνοντας εκ νέου τις αποφάσεις του 1674 (2006) και 1894 (2009) για την προστασία των αμάχων σε ένοπλες συρράξεις, 1612 (2005), 1882 (2009) και 1998 (2011) για τα παιδιά στις ένοπλες συρράξεις και 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) και 1960 (2010) για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια.

Προσβλέποντας σε ένα μέλλον για τη Λιβύη που να βασίζεται στην εθνική συμφιλίωση, τη δικαιοσύνη, το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου.

Τονίζοντας τη σημασία της προαγωγής της ισότιμης και πλήρους συμμετοχής όλων των παραγόντων της Λιβυκής κοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών, των νέων και των μειονοτικών κοινοτήτων, στην πολιτική διαδικασία της μετασυγκρουσιακής φάσης.

Υπενθυμίζοντας την απόφασή του να παραπέμψει στον Εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου την κατάσταση που επικρατεί στη Λιβύη και τη σημασία της συνεργασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι θα λογοδοτήσουν όσοι είναι υπεύθυνοι για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των επιθέσεων με στόχο αμάχους.

Εκφράζοντας σοβαρή ανησυχία σχετικά με αναφορές για σεξουαλική βία κατά τη διάρκεια της σύρραξης στη Λιβύη κατά γυναικών, ανδρών και παιδιών, μεταξύ άλλων και σε εγκαταστάσεις φυλακών και κέντρων κράτησης, και τη στρατολόγηση και χρησιμοποίηση παιδιών σε καταστάσεις ένοπλων συρράξεων, κατά παράβαση του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου.

Επαναλαμβάνοντας ότι η εθελοντική, ασφαλής και βιώσιμη επιστροφή των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισθέντων θα αποτελέσει σημαντικό παράγοντα για την εδραίωση της ειρήνης στη Λιβύη.

Εκφράζοντας ανησυχία για την παράνομη διάδοση όλων των όπλων και συναφούς υλικού κάθε είδους, ιδιαίτερα φορητών βλημάτων επιφάνειας – αέρος, από τη Λιβύη στην περιοχή και τη δυνητική της επίπτωση στην περιφερειακή και διεθνή ειρήνη και ασφάλεια.

Τονίζοντας ότι η εθνική ιδιοκτησία και η εθνική ευθύνη αποτελούν κρίσιμα στοιχεία για την εδραίωση βιώσιμης ειρήνης και ότι αποτελεί πρωταρχική ευθύνη των εθνικών αρχών ο προσδιορισμός των προτεραιοτήτων και στρατηγικών τους για την οικοδόμηση της ειρήνης μετά τη σύρραξη.

Τονίζοντας την ανάγκη τα Ηνωμένα Έθνη να συνεργαστούν ενεργά με τις Λιβυκές αρχές για τον προσδιορισμό και την υποστήριξη της υλοποίησης των προτεραιοτήτων και στρατηγικών για την οικοδόμηση της ειρήνης μετά τη σύρραξη.

Βεβαιώνοντας εκ νέου ότι τα Ηνωμένα Έθνη θα πρέπει να ηγηθούν του συντονισμού των προσπαθειών της διεθνούς κοινότητας για την υποστήριξη της καθοδηγούμενης από τη Λιβύη διαδικασίας μετάβασης και ανοικοδόμησης, με στόχο τη δημιουργία μίας δημοκρατικής, ανεξάρτητης και ενωμένης Λιβύης, και εκτιμώντας τη βοήθεια της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) στη διοργάνωση των πρόσφατων συναντήσεων εργασίας με τη Λιβυκή κυβέρνηση για τον προσδιορισμό των εθνικών αναγκών και προτεραιοτήτων.

Σημειώνοντας την κρισιμότητα της διενέργειας αξιόπιστων εκλογών για την ειρηνική μετάβαση στη Λιβύη, ενθαρρύνοντας τη λήψη όλων των απαραίτητων μέτρων για το θέμα αυτό, και χαιρετίζοντας την υιοθέτηση του Λιβυκού εθνικού εκλογικού νόμου στις 28 Ιανουαρίου 2012 και τη σύσταση της Εκλογικής Επιτροπής στις 12 Φεβρουαρίου 2012.

Υποστηρίζοντας την πρόθεση της Λιβύης να ενισχύσει την περιφερειακή ασφάλεια και σημειώνοντας την πρότασή της να φιλοξενήσει μια διάσκεψη περιφερειακής ασφάλειας.

Επαινώντας τις Λιβυκές αρχές για τη συμμετοχή του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας στη διενέργεια αξιολόγησης του πλαισίου δημοσιονομικής διαχείρισης της Λιβύης και επαναλαμβάνοντας το αίτημά του να τηρείται ενήμερη η Επιτροπή που συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1970 (2011) για τα αποτελέσματα της εν λόγω αξιολόγησης.

Σημειώνοντας την Έκθεση του Γενικού Γραμματέα σχετικά με την Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (S/2012/129), συμπεριλαμβανομένης της σύστασης για την τροποποίηση και 12μηνη παράταση της εντολής της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL), και υπενθυμίζοντας την επιστολή της 6ης Μαρτίου 2012 από τον Πρωθυπουργό της Λιβύης, Αμπντουραχίμ Αλ - Κιμπ (Abdurraheem Al-Kib), προς το Γενικό Γραμματέα (S/2012/139).

Σημειώνοντας την τελική έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που υποβλήθηκε βάσει της παραγράφου 24(δ) της απόφασης 1973 (2011) καθώς και τα πορίσματα και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτή.

Σημειώνοντας την ενημέρωσή του από τον Ύπατο Αρμοστή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στις 25 Ιανουαρίου 2012 και την έκθεση της Διεθνούς Διερευνητικής Επιτροπής για τη Λιβύη προς το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, στις 2 Μαρτίου 2012 (A/HRC/19/68).

Έχοντας επίγνωση της πρωταρχικής του ευθύνης για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, σύμφωνα με τον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Ενεργώντας βάσει του Κεφαλαίου VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Χαιρετίζει τις πρόσφατες θετικές εξελίξεις στη Λιβύη οι οποίες θα βελτιώσουν τις προοπτικές ενός μέλλοντος με δημοκρατία, ειρήνη και ευημερία για το Λιβυκό λαό.

2. Προσβλέπει σε ελεύθερες, δίκαιες και αξιόπιστες εκλογές τον Ιούνιο του 2012 προκειμένου να εκλεγεί η Συντακτική Συνέλευση, και επαναλαμβάνει την ανάγκη η μεταβατική περίοδος να χαρακτηριστεί από τη δέσμευση στη δημοκρατία, τη χρηστή διακυβέρνηση, το κράτος δικαίου, την εθνική συμφιλίωση, το σεβασμό για

τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες ολόκληρου του λαού της Λιβύης.

3. Καλεί τις Λιβυκές αρχές να προάγουν και να προστατεύσουν τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των γυναικών και των ατόμων που ανήκουν σε ευάλωτες ομάδες, να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ζητά να αποδοθούν ευθύνες, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, σε όσους είναι υπεύθυνοι για σοβαρές παραβιάσεις του εν λόγω δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας και καλεί όλα τα Κράτη Μέλη να συνεργαστούν στενά με τις Λιβυκές αρχές στην προσπάθειά τους να τερματίσουν την ατιμωρησία για τις παραβιάσεις αυτές.

4. Εκφράζει σοβαρή ανησυχία για τις συνεχιζόμενες αναφορές περί αντιποίνων, αυθαίρετων κρατήσεων χωρίς πρόσβαση στη δέουσα διαδικασία, παράνομων φυλακίσεων, κακοποιήσεων, βασανισμών και εξωδικαστικών εκτελέσεων στη Λιβύη και καλεί τις Λιβυκές αρχές να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, υπογραμμίζει την πρωταρχική ευθύνη των Λιβυκών αρχών για την προστασία του πληθυσμού της Λιβύης καθώς και των αλλοδαπών υπηκόων, συμπεριλαμβανομένων των Αφρικανών μεταναστών, και ζητά την άμεση απελευθέρωση όλων των αλλοδαπών υπηκόων που κρατούνται παράνομα στη Λιβύη.

5. Παροτρύνει τη Λιβύη και τα γειτονικά κράτη να ασχοληθούν με την εγκαθίδρυση περιφερειακής συνεργασίας, με στόχο να σταθεροποιηθεί η κατάσταση στη Λιβύη και να εμποδιστούν τα μέλη του προηγούμενου Λιβυκού καθεστώτος να χρησιμοποιούν τα εδάφη των εν λόγω Κρατών για το σχεδιασμό, τη χρηματοδότηση ή τη διεξαγωγή βίαιων ή άλλων παράνομων ενεργειών για την αποσταθεροποίηση της Λιβύης και των κρατών της περιοχής και σημειώνει ότι μια τέτοια συνεργασία θα ωφελούσε τη σταθερότητα στην περιοχή του Σαχέλ.

Εντολή των Ηνωμένων Εθνών

6. Αποφασίζει να παρατείνει την εντολή της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) για μία περαιτέρω περίοδο 12 μηνών, η οποία θα επανεξεταστεί εντός 6 μηνών, υπό την ηγεσία ενός Ειδικού Εκπροσώπου του Γενικού Γραμματέα, και αποφασίζει περαιτέρω ότι η τροποποιημένη εντολή της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL), σε πλήρη συμφωνία με τις αρχές της εθνικής ιδιοκτησίας, θα είναι να βοηθήσει τις Λιβυκές αρχές στον προσδιορισμό των εθνικών αναγκών και προτεραιοτήτων σε ολόκληρη τη Λιβύη και να τις συνδυάσει με τις προσφορές για παροχή στρατηγικών και τεχνικών συμβουλών όπου αρμόζει, καθώς και να υποστηρίζει τις Λιβυκές προσπάθειες για:

(α) διαχείριση της διαδικασίας δημοκρατικής μετάβασης, μεταξύ άλλων μέσω τεχνικών συμβουλών και βοήθειας για τη Λιβυκή εκλογική διαδικασία και τη διαδικασία κατάρτισης και εγκαθίδρυσης του νέου Λιβυκού συντάγματος, όπως ορίζεται στο Συνταγματικό Οδικό Χάρτη του Εθνικού Μεταβατικού Συμβουλίου, καθώς και μέσω βοήθειας που βελτιώνει τη θεσμική ικανότητα, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία, προάγει την ενδυνάμωση και την πολιτική συμμετοχή των γυναικών και των μειονοτήτων και υποστηρίζει την περαιτέρω ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών της Λιβύης,

(β) προαγωγή του κράτους δικαίου και επίβλεψη και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, σύμφωνα με τις διεθνείς νομικές υποχρεώσεις της Λιβύης, ιδιαίτερα εκείνες που αφορούν τις γυναίκες και τα μέλη ευάλωτων ομάδων, όπως παιδιά, μειονότητες και μετανάστες, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής βοήθειας στις Λιβυκές αρχές για μεταρρύθμιση και οικοδόμηση ενός συστήματος δικαιοσύνης και σωφρονισμού με διαφάνεια και απόδοση ευθυνών, υποστηρίζοντας την ανάπτυξη και υλοποίηση μίας συνολικής μεταβατικής στρατηγικής για τη δικαιοσύνη, και παρέχοντας βοήθεια προς την κατεύθυνση της εθνικής συμφιλίωσης, υποστήριξη για τη διασφάλιση της ορθής αντιμετώπισης των κρατουμένων και την αποστράτευση όσων παιδιών συνεχίζουν να συνδέονται με επαναστατικές ομάδες,

(γ) αποκατάσταση της δημόσιας ασφάλειας, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής των κατάλληλων στρατηγικών και τεχνικών συμβουλών και βοήθειας προς τη Λιβυκή κυβέρνηση για την ανάπτυξη ικανών θεσμών και την υλοποίηση μίας ενιαίας εθνικής προσέγγισης αναφορικά με την ένταξη πρώην μαχητών στις εθνικές δυνάμεις ασφαλείας της Λιβύης ή την αποστράτευση και επανένταξή τους στην πολιτική ζωή, συμπεριλαμβανομένων ευκαιριών εκπαίδευσης και απασχόλησης και την ανάπτυξη θεσμών αστυνομίας και ασφαλείας που είναι ικανοί, υπόλογοι, σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και είναι προσβάσιμοι και ανταποκρίνονται σε γυναίκες και ευάλωτες ομάδες,

(δ) καταπολέμηση της παράνομης διάδοσης όλων των όπλων και συναφούς υλικού κάθε είδους, ιδιαίτερα των φορητών βλημάτων επιφάνειας - αέρος, καθαρισμό από τα εκρηκτικά υπολείμματα του πολέμου, διεξαγωγή προγραμμάτων για την άρση ναρκοπεδίων, ασφάλεια και διαχείριση των Λιβυκών συνόρων και εφαρμογή των διεθνών συμβάσεων για τα χημικά, βιολογικά και πυρηνικά όπλα και υλικά, σε συντονισμό με τις αντίστοιχες υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών, τον Οργανισμό για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων καθώς και διεθνείς και περιφερειακούς εταίρους,

(ε) συντονισμό της διεθνούς βοήθειας και οικοδόμηση της κυβερνητικής ικανότητας σε όλους τους συναφείς τομείς που ορίζονται σε σχέση με τις παραγράφους 6(α) έως (δ), μεταξύ άλλων μέσω της υποστήριξης του συντονιστικού μηχανισμού εντός της Λιβυκής κυβέρνησης που ανακοινώθηκε στις 31 Ιανουαρίου 2012, παροχή συμβουλών προς τη Λιβυκή κυβέρνηση για τον προσδιορισμό των αναγκών προτεραιότητας για διεθνή υποστήριξη, συμμετοχή διεθνών εταίρων στη διαδικασία όποτε αρμόζει, διευκόλυνση της διεθνούς βοήθειας προς τη Λιβυκή κυβέρνηση και δημιουργία ενός σαφούς καταμερισμού εργασίας και τακτικής και συχνής επικοινωνίας μεταξύ όλων όσων παρέχουν βοήθεια στη Λιβύη.

7. Παροτρύνει την Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) να συνεχίσει να υποστηρίζει τις προσπάθειες προώθησης της εθνικής συμφιλίωσης, του συμμετοχικού πολιτικού διαλόγου και πολιτικών διαδικασιών με στόχο την προαγωγή ελεύθερων, δίκαιων και αξιόπιστων εκλογών, μεταβατικής δικαιοσύνης και σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε ολόκληρη τη Λιβύη.

Εμπάργκο όπλων

8. Αποφασίζει να τερματίσει την εξουσιοδότηση που είχε δοθεί με την παράγραφο 13 της απόφασης 1973 (2011) προς τα Κράτη Μέλη για να χρησιμοποιούν όλα τα μέτρα που αναλογούν στις συγκεκριμένες περιστάσεις για τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων βάσει της συγκεκριμένης παραγράφου, αποφασίζει περαιτέρω να τερματίσει την ισχύ της παραγράφου 14 της εν λόγω απόφασης και υπογραμμίζει τη σημασία της πλήρους εφαρμογής του εμπάργκο όπλων που επιβλήθηκε με τις παραγράφους 9 και 10 της απόφασης 1970 (2011), όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2009 (2011).

Δέσμευση περιουσιακών στοιχείων

9. Δίνει εντολή στην Επιτροπή, σε διαβούλευση με τις Λιβυκές αρχές, να εξετάζει συνεχώς τα υπόλοιπα μέτρα που επιβλήθηκαν από τις αποφάσεις 1970 (2011) και 1973 (2011), όπως τροποποιήθηκαν από την απόφαση 2009 (2011), αναφορικά με τη Λιβυκή Αρχή Επενδύσεων (LIA) και το Λιβυκό Επενδυτικό Χαρτοφυλάκιο Αφρικής (LAIP) και αποφασίζει ότι η Επιτροπή, σε διαβούλευση με τις Λιβυκές αρχές, θα άρει τον καθορισμό των εν λόγω φορέων, όσο το δυνατό συντομότερα, ώστε να διασφαλιστεί πως τα περιουσιακά στοιχεία θα καταστούν διαθέσιμα στο Λιβυκό λαό και προς όφελός του.

Ομάδα Εμπειρογνωμόνων

10. Αποφασίζει να παρατείνει και να τροποποιήσει την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων που συστάθηκε δυνάμει της παραγράφου 24 της απόφασης 1973 (2011), και αποφασίζει περαιτέρω να προσαρμόσει την εντολή ώστε να δημιουργηθεί, για χρονικό διάστημα ενός έτους, σε διαβούλευση με την Επιτροπή και λαμβάνοντας υπόψη τους σημερινούς τομείς δραστηριότητας, μία ομάδα με έως 5 εμπειρογνώμονες (η «Ομάδα») υπό τη διεύθυνση της Επιτροπής, για την εκπλήρωση των ακόλουθων καθηκόντων:

(α) παροχή βοήθειας στην Επιτροπή για την υλοποίηση της εντολής της, όπως ορίζεται στην παράγραφο 24 της απόφασης 1970 (2011),

(β) συλλογή, εξέταση και ανάλυση πληροφοριών από Κράτη, σχετικούς φορείς των Ηνωμένων Εθνών, περιφερειακούς οργανισμούς και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, αναφορικά με την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν στις αποφάσεις 1970 (2011), 1973 (2011) και 2009 (2011), ιδιαίτερα για περιστατικά μη συμμόρφωσης,

(γ) διατύπωση συστάσεων για τις ενέργειες που μπορεί να εξεταστούν από το Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις Λιβυκές αρχές ή άλλα Κράτη, προκειμένου να βελτιωθεί η εφαρμογή των σχετικών μέτρων,

(δ) υποβολή στο Συμβούλιο μίας ενδιάμεσης έκθεσης για τα πεπραγμένα της, το αργότερο 90 ημέρες από τον ορισμό της Ομάδας και μίας τελικής έκθεσης προς το Συμβούλιο το αργότερο 30 ημέρες πριν τη λήξη της εντολής της, με τα πορίσματα και τις συστάσεις της.

11. Παροτρύνει όλα τα Κράτη, τους σχετικούς φορείς των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένης της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, να συνεργαστούν πλήρως με την Επιτροπή και την Ομάδα, ιδιαίτερα παρέχοντας οποιαδήποτε πληροφορία έχουν στη διάθεσή τους σχετικά με την υλοποίηση των μέτρων που αποφασίστηκαν στις αποφάσεις 1970 (2011) και 1973 (2011) και που τροποποιήθηκαν στην απόφαση 2009 (2011), ιδιαίτερα για περιστατικά μη συμμόρφωσης.

12. Παροτρύνει την Ομάδα, έχοντας επίγνωση της ευθύνης της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) για την παροχή βοήθειας στις Λιβυκές αρχές για την αντιμετώπιση της παράνομης διάδοσης όλων των όπλων και συναφούς υλικού κάθε είδους, ιδιαίτερα φορητών βλημάτων επιφάνειας - αέρος, και για την ασφάλεια και διαχείριση των συνόρων της Λιβύης, να συνεχίσει τις έρευνές της σχετικά με περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων των παράνομων μεταφορών όπλων και συναφούς υλικού προς και από τη Λιβύη και των περιουσιακών στοιχείων ατόμων τα οποία υπόκεινται στη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων που επιβλήθηκε με τις αποφάσεις 1970 (2011) και 1973 (2011) και τροποποιήθηκε με την απόφαση 2009 (2011) και παροτρύνει την Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) και τις Λιβυκές αρχές να υποστηρίξουν το ερευνητικό έργο της Ομάδας εντός της Λιβύης, μεταξύ άλλων μέσω ανταλλαγής πληροφοριών, διευκολύνοντας τη διαμετακόμιση και παρέχοντας πρόσβαση σε εγκαταστάσεις αποθήκευσης οπλισμού, όπως αρμόζει.

Υποβολή Εκθέσεων και Επανεξέταση

13. Εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την εντολή της Επιτροπής σε περίπτωση που τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις αποφάσεις 1970 (2011) και 1973 (2011) και τροποποιήθηκαν με την απόφαση 2009 (2011) και την παρούσα απόφαση αρθούν από μελλοντική απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας.

14. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Ασφαλείας σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, συμπεριλαμβανομένων όλων των στοιχείων της εντολής της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL), κάθε 60 ημέρες.

15. Ζητά επίσης από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο Ασφαλείας μετά τις εκλογές για Συντακτική Συνέλευση, σχετικά με τα μέτρα που έλαβε η Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) για τη συνεργασία της με τη νέα Λιβυκή κυβέρνηση, προκειμένου να διασφαλίσει ότι συνεχίζει με αποτελεσματικό τρόπο να υποστηρίζει τις συγκεκριμένες ανάγκες της Λιβύης, προκειμένου να επανεξετάσει και να προσαρμόσει όπως χρειάζεται την εντολή.

16. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 2 Μαΐου 2012

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΔΗΜΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004